



金沢百万石

Kanazawa Hyakumangoku

Kanazawa Million Weekly Bulletin No. 0549 2.20 2010

2010年2月のロータリーレートは、1ドル=90円

金沢百万石RC / 高崎RC姉妹提携

第549回例会(2/20土) 場所:「松魚亭」2階 〒920-0831 金沢市東山 1-38-30



新幹線の開通を見込んで、いちはやく友好をと名のりあげた両クラブの思いがなあって、山出金沢市長と松浦高崎市長の前で、調印し、だるまの目いれセレモニーも無事終了しました。ホットした両クラブ会長



2009 ~ 2010

(役員) 会長: 村田祐一 外: 藤間勸菊 副会長: 西村邦雄 幹事: 多田利明 会計・副幹事: 宮永満祐美
SAA 永原源八郎

(理事) クラブ管理運営委員長: 井口千夏 副: 二木秀樹 (親睦: 木村幸生 プログラム: 金沂秀

SAA: 永原源八郎 ニコニコ: 江守巧 友好・クラブ: 細則: 炭谷亮一

奉仕プロジェクト委員長: 申東奎 副: 相良光貞 (職業: 野城勲 社会: 吉田昭生 国際: 魏賢任
ラオITセンタープロジェクト: 炭谷亮一)

会員組織委員長: 上杉輝子 副: 吉田昭生 (会員増強: 岩倉舟伊智)

ロータリー財団委員長: 木場紀子 副: 宮本玲子 (ロータリー財団: 年次寄付: 村田祐一)

広報委員会委員長: 野城勲 副: 北山吉明 (広報: 杵屋喜三以満 ロータリー情報: 北山吉明 会報: 石丸幹夫)
太字: 理事役員

例会場 ホテル日航金沢 5F 〒920-0853 金沢市本町 2-15-1 T076-234-1111 例会日時 木曜日 19:00

事務室 ライブ1ビル 2F 〒920-0852 金沢市此花町 3-2 T262-2211 F262-2241 (事務局) 相川晶代

E-mail khrc@quartz.ocn.ne.jp ホームページ URL http://www17.ocn.ne.jp/~hrc/

事務局執務時間 月火水金 10:00 ~ 16:00 木 15:00 ~ 20:30 休憩時間 12:00 ~ 13:00 休日 土日祝日

例会便り

549 回
金沢百万石・高崎 RC
姉妹提携式典例会

2010.2.20 (木)

松魚亭

出席率 27/37 73.00%

12月の修正出席率 70.48%



司会
宮永副幹事

特別例会時間表

- 17:30 登録受付開始
- 17:45 例会場へ入場(お出迎え)(洋間)
- 18:00 開会点鐘 (君が代 奉仕の理想)
- 18:10 村田会長(金沢百万石)
市川会長(高崎RC)ご挨拶
- 18:20 ご来賓祝辞 山出市長(金沢市)
松浦市長(高崎市)
- 18:30 姉妹友好クラブ締結調印式と(大ダルマ目
入れセレモニー)
- 18:45 クラブ会員紹介(田中幹事・木村幸生親睦
委員長)
- 18:55 閉会点鐘(手に手つないで)
- 19:00 集合写真撮影
- 19:00~19:30 休憩・名刺交換

点鐘

ロータリーソング 『君が代 奉仕の理想』



村田祐一金沢百万石 RC 会長 挨拶: 高崎 RC の皆様、遠路ようこそいらっしゃいました。



お疲れの事と思います。これからの姉妹クラブ調印式の後には懇親会が待っています。金沢の美味しい食べ物と伝統芸能でお疲れを癒してください。

美味しいお酒も用意しておりますので、親睦を深めてください。

高崎市と金沢市が今日に先立ち友好交流都市となったのがご縁で、我々両クラブも姉妹提携をする運びになりました。高崎、金沢両市長をお迎えして調印式ができること、大変嬉しく、光栄に存じます。これからは我々の民間交流も加えて両市民が益々仲良くなれば幸いです。約5年後には新幹線の開通も視野に入ってきました。片道約2時間に短縮されます。これから両クラブの交流を少しづつ太いものにして未来に繋げていきたいと思っております。我々のクラブはまだ創立12年の若いクラブです。それに対し高崎RCは昨年創立55周年を迎えられた老舗のクラブです。市

川会長の「奉仕の友はいつまでも」とっても良いフレーズです。勉強させていただくところが沢山あると思っております。お互いのクラブの良いところを取り入れ、両クラブが発展し、好意と友情を大きく育て、これから、奉仕活動をご一緒に出きることを楽しみにしております。これからどうぞよろしくお願いいたします。

市川豊行高崎 RC 会長 挨拶: 本日は山出金沢市長と松浦高崎市長も臨席され、名誉ある姉妹提携の例かとなりました。嬉しく思っています。高崎クラブと金沢百万石クラブの縁にはかねてからあって、小見さんから梅田さんそして石丸さんへと繋がり、8月に金沢に打診、11月にはフォーラムと、トントン拍子に進みました。近き将来の新幹線開通に会わせて両都市の友好と両クラブの結びつきを更に深めたいと思っております。このご縁を尊重し、永いおつきあいを御願いたしますと共に、永久なる両市の発展をお祈り致します。

ゲスト紹介 ビジターの紹介 なし



「ご来賓祝辞」

金沢市長 山出 保 様 平成20年に高崎市と金沢市は友好交流都市となりました。あと4年で新幹線が開通しますので松浦市長と話し、金沢市と高崎市は友好提携都市としました。高崎市は大変元気な都市でして、交通の要地でもあります。そして北関東に広がる都市でもあります。松浦市長さんは私の先輩でして、6期目です。かつての福田総理の仲人もしておられます。民間第一号としてロータリークラブも仲良く結ばれること大変良いことだと思います。高崎には有名なオーケストラもあり、アンサンブル金沢との合同練習もあります。金沢百万石

クラブもやる気になっています。この席で市長からも御願致します。



高崎市長 松浦幸雄 様 平成 19 年の暮れ 12.27 に山出市長さんが 5 万石の城下町高崎に來られ、平成 26 年開通の新幹線では 1 時間 30 分となり、友好都市の話しになりました。高崎市は本州のへそです。ど真ん中です。全国市長会の会長が山出さんで私は副会長です。市長は私が 23 年で、山出さんは 20 年やっています。大変仲良くしています。これからも喜んで金沢市にまいります。両市のますますなる緊密な関係をよろしく御願致します。本日の両クラブの姉妹提携調印式は素晴らしい事であると思います。



姉妹友好クラブ締結調印式 (大ダルマの目入れセレモニー)



クラブ会員紹介 金沢百万石 R C 親睦委員長 木村幸生
高崎 R C 幹事 田中久夫

金沢市より工芸品の進呈 金沢市産業局観光交流課 藤井裕史課長より高崎 RC 市川会長に

閉会点鐘

集合写真撮影

- 休憩 (名刺交換など) -



式典も済んで 山出市長を囲んで和やかな雰囲気クラブ会員

《 懇 親 会 》

19:30 御祝儀 「鶴亀」 立方: 藤間 勸菊 (金沢百万石 R C) 唄: 杵屋 喜三以満 (金沢百万石 R C)
三味線: 若 菜 (主計町芸妓) 「梅の栄」 立方: 桃太郎 (主計町芸妓)



開会挨拶
金沢百万石 R C
西村邦雄 副会長

祝 辞
R I 2610 地区石川第一分区 B ガバナー
補佐 高島菊丸 様



金沢北 R C 会長エレクト 畠 善昭 様

ニコニコBOX



67,500 本年度累計 ¥557,843- 残高¥2,968,019-

係 金沢百万石RC 永原 源八郎
 高崎RC 今後とも宜しくお願いします。 石川第一分区Bガバナー補佐 高島菊丸様、金沢北RC
 C島善昭様、金沢北RC幹事汐井俊彦様 姉妹友好クラブ締結をお祝いでして 日野裕 様

村田祐一会長 高崎RCの皆様ようこそおいで下さいました。今後ともどうぞ宜しくお願い致します。
 藤間会長エレクト 高崎ロータリークラブの皆様ようこそおいで下さいました。今後ともよろしく
 お願い致します。 西村邦雄副会長 高崎RCご一行様ようこそ。金沢の夜を楽しんで行って
 下さい。 多田利明幹事 高崎RCの皆様ようこそ。今後ともよろしくお願い致します。 石丸幹
 夫 新しき友、大変嬉しく思っております。これからもよろしく御指導お願い致します。 上杉輝子
 高崎RCの皆様ようこそおいで下さいました。どうぞ金沢をゆっくりお楽しみ下さい。 金 沂秀
 高崎RCの皆さん雪の金沢へようこそ。永い永いお付き合い宜しくお願いします。 魏 賢任 皆
 さんこんばんは！ 高崎RCの皆様ようこそ金沢へ。皆様と姉妹友好クラブになることを心より喜んで
 います。この気持ちを一生大事にしていきたいと思ひます。 木場紀子 高崎RCの皆様ようこそ。今後とも
 宜しくお願い致します。 杵屋喜三以満 高崎RCの皆様ようこそ。今後とも未永くお付き合い下さい
 ますようお願い致します。楽しいお付き合いをよろしく。 木村幸生 高崎RCの皆様ようこそ金沢へ。
 今後ともよろしく。 東海林也令子 高崎RCの皆様ようこそいらっしやいました。これからもよろしく
 お願い致します。 竹田敬一郎 高崎RCの皆様遠いところをようこそお越し下さいました。新しい
 出会いに感謝しています。 水野陽子 高崎RCの皆様ようこそおいで下さいました。 吉田昭生 洋楽の街
 から邦楽の街へようこそ。今宵は加賀美人・加賀料理・加賀のお酒をご堪能下さい。お帰りは足下に
 気を付けて。 永原源八郎 高崎 RC の方々、2610地区の方々ようこそ両姉妹クラブの調印式にご出席
 頂きまして有難うございます。私共クラブは新しく会員数も少ないクラブですが、会員の目標と心は
 世界に向けております。そして、百万石の名にふさわしい活動も行っております。今後ともよろしく
 お願いします。 他、野城、井口、申、宮永



乾 杯 次年度RI2840地区第3分区 アシスタント・ガバナー 羽鳥 修司

御祝儀 「さくら貝の唄」 笛：村田祐一会長（金沢百万石RC）

羽鳥 修司 様 閉会挨拶

金沢百万石RC 締結実行委員長 石丸 幹夫



ロータリーソング「手に手つないで」

二次会・三々五々

えんや（主計町：カウンターにて 村田祐一会長、北山吉明、西村邦雄、二木秀樹、藤間勘菊 木村陽子 水野陽子等 木村幸生の各閣会員 高崎RC会員で12～13人）

はんや（西： 金沂秀、若狭豊、藤間勘菊、申東奎 高崎RC会員 約10人）

金沢の伝統芸能を紹介し、楽しんでいただきました。

2010.2.21（日）観光

9：00 ホテル（ドーミン金沢）発 - - - 9：20 兼六園 時雨亭（茶席） - - - 10：15 兼六園散策と金沢城 - - - 11：20 MRO本多家庭園「松風閣」 - - - 12：00 金城楼（昼食） - - - 13：30 金沢発 高崎市へ



兼六園内 時雨亭（茶席）にて



MRO本多家庭園〔松風閣〕



在籍 42 年の吉井孝夫会員

姉妹提携式典 高崎 RC の金沢訪問者名簿

	氏名	フリガナ	性別		職業分類
1	松浦 幸雄	マツウラ ユキオ	男	高崎市長	高崎 RC 名誉会員
2	有田 邦夫	アリタ ケニオ	男	会員	損害保険
3	市川 哲名	イチカワ テツナ	男	会員	税理士
4	市川 志保美	イチカワ シホミ	女	市川哲名 妻	*****
5	市川 豊行	イチカワ トヨユキ	男	会員	蒔蒔製造販売
6	市川 恵子	イチカワ ケイコ	女	市川豊行 妻	*****
7	小倉 敦秀	オクラ アツヒテ	男	会員	たばこ販売
8	小倉 直子	オクラ ナホコ	女	小倉敦秀 妻	*****
9	小澤 武	オザワ タケシ	男	会員	室内装飾
10	桂川 修一	カツラガリ シュウイチ	男	会員	公認会計士
11	川手 義昭	カテ ヨシアキ	男	会員	運送業
12	後藤 俊雄	ゴトウ トシオ	男	会員	宝石販売
13	清水 正爾	シミズ マサジ	男	会員	道路舗装・切削
14	清水 伸	シミズ シン	女	清水正爾 妻	*****

15	須藤 二三男	ストウ フミオ	男	会員	石材加工販売
16	関口 俊介	セキクチ シュンスケ	男	会員	生命保険
17	高井 淳夫	タイ アツオ	男	会員	学校法人
18	高井 恵子	タイ ケイコ	女	高井淳夫 妻	*****
19	田中 久夫	タナカ ヒサオ	男	会員	大学教授
20	羽鳥 修司	ハトリ シュウジ	男	会員	日本料理
21	治田 芳久	ハルタ ヨシヒサ	男	会員	デザイン器材販売
22	治田 初穂	ハルタ ハツホ	女	治田芳久 妻	*****
23	広瀬 雅美	ヒロセ マサミ	男	会員	ダンボール製造
24	深堀 達義	フカホリ タツヨシ	男	会員	日本料理
25	堀越 芳春	ホコシ ヨシハル	男	会員	パン製造
26	堀越 俊子	ホリコシ トシコ	女	堀越芳春 妻	*****
27	丸山 和久	マルヤマ カズヒサ	男	会員	建築材料販売
28	茂木 晴男	モキ ハルオ	男	会員	製油製品販売
29	茂木 由紀子	モキ ユキコ	女	茂木晴男 妻	*****
30	森田 岳志	モリタ タケシ	男	会員	水処理
31	吉井 孝夫	ヨシイ タカオ	男	会員	家庭電気製品卸販売
32	吉井 幸枝	ヨシイ サチエ	女	吉井孝夫 妻	*****
33	小見 勝栄	コミ カツエイ	男	高崎市民新聞社	*****

金沢百万石ロータリークラブと高崎ロータリークラブの交流の機会に思う

姉妹クラブか友好クラブか？ 現在、金沢百万石ロータリークラブの姉妹クラブは京都北東、世田谷中央、韓国南光州の3クラブがありますが、今回新しく、高崎クラブ加わりました。

姉妹クラブと友好クラブととの違いは明確ではありませんが、何となく姉妹の方がきつい絆の様に理解している人が多いのではないのでしょうか？他クラブの例を見ても、姉妹になったり、友好になったりその時の役員や事務局の曖昧な判断で書いていることがある様です。

ですから、もし地区のアンケートに姉妹クラブ名を書いてくださいと言われると友好クラブが抜けるおそれがあります。以前に韓国光州市からGSEメンバーが来られた時ははじめは姉妹結縁とはっきり書いてあったのが何時のまにか友好クラブと呼称するようになっていて、地区へのアンケート登録もしていなかったため、全く連絡もなく、地区委員長への抗議電話をしてやっとわかってもらえた事があります。百万石RCとしてはこの4クラブは姉妹クラブで通すべきであると思います。

何ゆえに姉妹クラブの数を制限するのか？ どのクラブも財政的な問題とします。特に外国のクラブは接待や訪問に大変にお金がかかるというのが理由です。しかし、今回の高崎クラブの人達にお会いして、やはり、これだけの市のすばらしいメンバーとそ知り合いになれることはやはり姉妹クラブのすばらしさであると思いました。国内は言うに及ばず世界中どこでも沢山の姉妹クラブがあっても良いように思えました。**先ず財政問題を十分に話しあって、長続きのする交流を進めたいものです。**特に外国のクラブとは通訳を入れてしっかり話し合うべきであると思います。高崎クラブとはこの点うまく行きそうです。要は節約のアイデアを**真剣に考えて**実行していない事に原因があります。

文化や物産の交流の機会を提供 高崎市には金沢市にない文化や物産があります。東京世田谷には素晴らしい文化や経済があります。京都もしかりです。外国では光州市の文化や物産など金沢市民に紹介したい物が沢山あります。ロータリークラブは地区大会などのイベントを通して、会員夫人（配偶者）や金沢市民へ紹介出来れば素晴らしい事です。更にこれらの都市に金沢市が紹介できれば 地域発展のために おおいにロータリークラブが貢献する事になると思います。これにはよく忘れるのですが**ロータリー夫人の力が絶大**です。地区大会の配偶者の入場料は食事以外は無料にすべきで 大いに交流していただきたいと思います。

怖い交流中断の条件 先ず、問題は理事役員員の交代、交流のノウハウがわからない、経験がない、語学が苦手、こんな事はあまり好きでないなどいろいろありますが、いろんなロータリアンと仲良くするのがロータリークラブの真骨頂ですから、**各姉妹クラブの専門委員会**を数名で作って置いて常に情報交換や交流方法の研究をし、進化するようにして 理事 役員を補佐する必要があります。多くのポケットマネーや時間や考えを使った会員の努力や苦勞をしらずに簡単に理事役員会で破棄すべき問題ではないと思います。（他のクラブでこれが原因で退会した会員もいました。）

会報委員 石丸幹夫

